



## B2.15 El sistema legal

- Tribunales, abogados y jurados en el país anfitrión
- Emitir una opinión sobre un veredicto o una sentencia

<b>La justicia</b>	<i>(Sprawiedliwość)</i>	<b>El derecho civil</b>	<i>(Prawo cywilne)</i>
<b>El tribunal</b>	<i>(Sąd)</i>	<b>El derecho penal</b>	<i>(Prawo karne)</i>
<b>El Tribunal Constitucional</b>	<i>(Trybunał Konstytucyjny)</i>	<b>El diputado</b>	<i>(Poseł)</i>
<b>El Tribunal Supremo</b>	<i>(Sąd Najwyższy)</i>	<b>El senador</b>	<i>(Senator)</i>
<b>El juicio</b>	<i>(Proces sądowy)</i>	<b>El parlamentario</b>	<i>(Parlamentarzysta)</i>
<b>La sentencia</b>	<i>(Wyrok)</i>	<b>La separación de poderes</b>	<i>(Podział władz)</i>
<b>El fiscal</b>	<i>(Prokurator)</i>	<b>Aprobar una ley</b>	<i>(Uchwalić ustawę)</i>
<b>El jurado popular</b>	<i>(Ława przysięgłych)</i>	<b>Reformar una ley</b>	<i>(Zreformować ustawę)</i>
<b>El abogado defensor</b>	<i>(Adwokat obrony)</i>	<b>Obedecer una ley</b>	<i>(Przestrzegać ustawy)</i>
<b>El abogado criminalista</b>	<i>(Adwokat karnista)</i>	<b>Emitir</b>	<i>(Wydawać)</i>
<b>El abogado laboralista</b>	<i>(Adwokat pracowniczy)</i>		

### 1. Zeskanuj kod QR, aby ojezréc wideo, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



El **Tribunal Supremo** ocupa el punto más alto de la organización judicial en España. Cuenta con alrededor de ochenta **magistrados** distribuidos en cinco salas, cada una dedicada a una **rama** del Derecho. Entre sus tareas destaca la **unificación de criterios** para orientar a los tribunales inferiores. También puede juzgar a **personas aforadas** y resolver disputas de competencia entre órganos judiciales. Algunos casos generan gran atención mediática, y cerca del edificio hay incluso un parque para perros.

**Sąd Najwyższy** zajmuje najwyższe miejsce w organizacji sądownictwa w Hiszpanii. Liczy około osiemdziesięciu **sędziów** rozdzielonych na pięć izb, z których każda jest poświęcona innej **gałęzi** prawa. Wśród jego zadań wyróżnia się **ujednoczenie kryteriów**, aby ukierunkowywać sądy niższej instancji. Może także sędzić **osoby objęte immunitetem jurysdykcyjnym** i rozstrzygać spory o właściwość między organami wymiaru sprawiedliwości. Niektóre sprawy wzbudzają duże zainteresowanie mediów, a w pobliżu budynku znajduje się nawet park dla psów.

1. ¿Cómo está organizado el Tribunal Supremo en cuanto a su composición interna?
  - a. Se compone solo de jurados populares que cambian cada mes.
  - b. Depende de las Audiencias Provinciales para dictar sentencias.
  - c. Funciona con una única sala y menos de veinte jueces.
  - d. Tiene cinco salas y alrededor de ochenta magistrados.
2. ¿Cuál de estas tareas forma parte de las funciones principales del Tribunal Supremo?
  - a. Elaborar leyes y presentarlas en el Parlamento.
  - b. Unificar criterios entre tribunales inferiores.
  - c. Dirigir la investigación policial en casos penales.
  - d. Nombrar a todos los fiscales de cada comunidad autónoma.

1-d 2-b



## 2. Gramatyka: Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo: yo hubiera hecho, tú hubieras investigado...

Pretérito pluscuamperfecto de subjuntivo używa się, gdy jedna czynność wydarzyła się wcześniej niż inna w przeszłości.

1. Z inną czynnością w przeszłości -> El juez dudaba que el fiscal **hubiera mentado**
2. Nierealny warunek w przeszłości -> Si el jurado **hubiera escuchado** más pruebas, la sentencia sería diferente
3. Opinía lub ocena na temat faktu z przeszłości -> Era injusto que el tribunal **hubiese tomado** esa decisión

Verbos en -ar: Aprobar ( <i>Czasowniki zakończone na -ar: Aprobar</i> )	Verbos en -er: Obedecer ( <i>Czasowniki zakończone na -er: Obedecer</i> )	Verbos en -ir: Emitir ( <i>Czasowniki zakończone na -ir: Emitir</i> )
Que yo hubiera / hubiese aprobado	Que yo hubiera / hubiese obedecido	Que yo hubiera / hubiese emitido
Que tú hubieras / hubieses aprobado	Que tú hubieras / hubieses obedecido	Que tú hubieras / hubieses emitido
Que él hubiera / hubiese aprobado	Que él hubiera / hubiese obedecido	Que él hubiera / hubiese emitido
Que nosotros hubiéramos / hubiésemos aprobado	Que nosotros hubiéramos / hubiésemos obedecido	Que nosotros hubiéramos / hubiésemos emitido
Que vosotros hubierais / hubieseis aprobado	Que vosotros hubierais / hubieseis obedecido	Que vosotros hubierais / hubieseis emitido
Que ellos hubieran / hubiesen aprobado	Que ellos hubieran / hubiesen obedecido	Que ellos hubieran / hubiesen emitido

Częste nieregularne imiesłowy -> hecho, dicho, escrito, visto, puesto, abierto, roto...

1. El magistrado dudaba que el fiscal \_\_\_\_\_ toda la verdad durante el juicio. (*Sędzia wątpił, że prokurator powiedział całą prawdę podczas procesu.*)  
 a. haya dicho    b. había dicho    c. hubiera dicho    d. hubiera decir
2. Si el jurado \_\_\_\_\_ a los peritos, la sentencia habría sido distinta. (*Gdyby ława przysięgłych wysłuchała biegłych, wyrok byłby inny.*)  
 a. hubiese escuchar    b. escuchara    c. habría escuchado  
 d. hubiera escuchado

1. hubiera dicho 2. hubiera escuchado

### Przepisz zwroty (QR: A1+)



1. (El juez dudaba que) El juez dudaba: «El fiscal mintió en el interrogatorio».

*(Sędzia miał wątpliwości, że prokurator był skłamał podczas przesłuchania.)*

2. (El abogado no aceptaba que) El abogado no aceptaba: «El acusado obedeció las órdenes».
- 

*(Adwokat nie akceptował, że oskarżony był wykonał rozkazy.)*

3. (Si el jurado) Si el jurado escuchó más pruebas, la sentencia sería diferente.
- 

*(Gdyby ława przysięgłych była wysłuchała więcej dowodów, wyrok byłby inny.)*

- 1.** El juez dudaba que el fiscal hubiera mentado en el interrogatorio. **2.** El abogado no aceptaba que el acusado hubiese obedecido las órdenes. **3.** Si el jurado hubiera escuchado más pruebas, la sentencia sería diferente.

### **Popraw błąd**

1. Si el jurado habría escuchado más pruebas, la sentencia sería distinta.
- 

Gdyby ława przysięgłych wysłuchała więcej dowodów, wyrok byłby inny.

2. El juez dudaba que el fiscal mintiera en el juicio.
- 

Sędzia wątpił, że prokurator skłamał na procesie.

- 1.** Si el jurado hubiera escuchado más pruebas, la sentencia sería distinta. **2.** El juez dudaba que el fiscal hubiera mentado en el juicio.

### 3. Ćwiczenia

#### 1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- |                      |                                                                                          |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| a. el jurado popular | 1. Era injusto que el tribunal hubiese dictado la sentencia sin motivarla adecuadamente. |
| b. el fiscal         | 2. El juez dudaba que el fiscal hubiera mentido al presentar las pruebas.                |
| c. la sentencia      | 3. Si el jurado hubiera escuchado más pruebas, la sentencia habría sido distinta.        |



a-3 b-2 c-1

#### 2. Krótka kronika: wyrok i debata o karze (QR: Audio)

**Wypełnij luki:** sentencia, jurado popular, Tribunal Supremo, Fiscalía, obedecer, tribunal



La Audiencia Provincial de Madrid ha dictado (1) \_\_\_\_\_ en un caso de estafa por inversiones falsas. El (2) \_\_\_\_\_ considera probado que el acusado engañó a varios clientes y le impone tres años de prisión y una multa. La (3) \_\_\_\_\_ pidió una pena mayor, mientras que la defensa sostuvo que no hubo intención de fraude y anunció recurso ante el (4) \_\_\_\_\_.

La resolución ha reabierto el debate sobre si las sanciones económicas son suficientes en los delitos financieros. Algunos juristas valoran que el juez tuviera en cuenta la reparación del daño, pero otros critican que la condena llega tarde. Si el (5) \_\_\_\_\_ hubiera escuchado ciertos peritajes, opinan, la decisión podría haber sido distinta. También recuerdan que (6) \_\_\_\_\_ la ley exige que las sentencias se perciban como coherentes.

*Sąd Prowincjonalny w Madrycie wydał wyrok w sprawie oszustwa związanego z fałszywymi inwestycjami. Sąd uznał za udowodnione, że oskarżony oszukał kilku klientów, i wymierzył mu trzy lata pozbawienia wolności oraz grzywnę. Prokuratura wniosła o surowszą karę, natomiast obrona utrzymywała, że nie było zamiaru oszustwa, i zapowiedziała odwołanie do Sądu Najwyższego.*

*Orzeczenie ponownie otworzyło debatę na temat tego, czy sankcje finansowe są wystarczające w przestępstwach gospodarczych. Niektórzy prawnicy doceniają, że sędzia wziął pod uwagę naprawienie szkody, ale inni krytykują, że wyrok zapadł zbyt późno. Gdyby ława przysięgłych wysłuchała pewnych ekspertów, twierdzą, decyzja mogłaby być inna. Przypominają też, że przestrzeganie prawa wymaga, by wyroki były postrzegane jako spójne.*

*(1) sentencia, (2) tribunal, (3) Fiscalía, (4) Tribunal Supremo, (5) jurado popular, (6) obedecer*

1. ¿Qué argumentos presentan la Fiscalía y la defensa, y qué opinión te merece la pena impuesta en este caso?

---

### 3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

1. La hablante piensa que los políticos no deberían publicar opiniones que puedan influir en la sentencia.
2. Según el audio, el juicio ha concluido y la sentencia se anunció ayer.
3. La hablante opina que lo apropiado ante una ley que no gusta es reformarla, no presionar a los jueces.

Prawda Falsz

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Wybierz poprawne rozwiązanie

1. El magistrado dudaba de que la policía \_\_\_\_\_ el informe pericial con la cadena de custodia completa. *(Sędzia wątpił, czy policja sporządziła opinię biegłych z kompletnym łańcuchem dowodowym.)*  
a. hubiese / emite      b. haya / emitido      c. hubiera / emitido  
d. había / emitido
  2. Era preocupante que el acusado no \_\_\_\_\_ la orden de alejamiento antes del juicio. *(Niepokojące było, że oskarżony nie zastosował się do nakazu zblizania się przed procesem.)*  
a. hubiera / obedecia      b. hubiera / obedecido      c. haya / obedecido  
d. habría / obedecido
  3. Si el fiscal \_\_\_\_\_ una acusación más concreta, el jurado popular lo habría entendido mejor. *(Gdyby prokurator sformułował bardziej konkretny akt oskarżenia, ława przysięgłych zrozumiałaby to lepiej.)*  
a. hubiese / emitía      b. había / emitido      c. hubiera / emitiendo  
d. hubiera / emitido
1. hubiera / emitido 2. hubiera / obedecido 3. hubiera / emitido

### 5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

#### Café tras un veredicto mediático

- Marta (consultora):** *¿Viste el juicio de ayer en la tele? El fiscal pedía más años, pero el jurado popular se quedó con la versión del abogado defensor. (Widziałeś wczorajszy proces w telewizji? Prokurator żądał więcej lat, ale ława przysięgłych przyjęła wersję obrońcy.)*
- Javier (ingeniero):** *Sí, y al final el tribunal dictó sentencia; a mí me pareció bastante proporcionada, dentro de lo que cabe. (Tak, a na koniec sąd wydał wyrok; moim zdaniem był dość proporcjonalny, biorąc wszystko pod uwagę.)*



**Marta (consultora):** *No sé, tengo la sensación de que la justicia a veces va por barrios: en derecho penal son durísimos, y en otros casos parece que todo se negocia.*

*(Nie wiem, mam wrażenie, że sprawiedliwość czasem zależy od środowiska: w prawie karnym są bardzo surowi, a w innych sprawach wygląda to tak, jakby wszystko dało się wynegocjować.)*

**Javier (ingeniero):** *Ya, pero si el tribunal valora las pruebas y el abogado criminalista desmonta parte de la acusación, tampoco puedes pedir una condena por presión social.*

*(No tak, ale jeśli sąd ocenia dowody, a adwokat karnista podważa część oskarżenia, to też nie możesz domagać się skazania pod presją społeczną.)*

**Marta (consultora):** *Claro, pero me preocupa que el debate público confunda opiniones con hechos y que nadie explique bien por qué el tribunal llega a esa sentencia.*

*(Jasne, ale martwi mnie, że debata publiczna myli opinie z faktami i że nikt dobrze nie wyjaśnia, dlaczego sąd dochodzi do takiego wyroku.)*

1. ¿Qué elementos del proceso menciona Marta (tribunal, fiscal, jurado, abogado defensor) y qué papel tiene cada uno, según el diálogo?
- 

## 6. Mówienie (QR: AI+)

*Me pareció (in)justo porque... / Si el tribunal hubiera tenido en cuenta... la sentencia habría sido... / Desde mi punto de vista, el fiscal/el abogado defensor debería haber...*



1. Piensa en un caso reciente que hayas visto en las noticias en España: ¿te pareció justa la sentencia y por qué?

---

2. Si un amigo hubiera sido llamado a formar parte de un jurado popular, ¿qué le habrías aconsejado para tomar una decisión imparcial?

---

## 7. Pisanie: E-mail (QR: A1+)

Hola, Marta:

Soy Lucía, de la AMPA. Para el blog del colegio estamos preparando una entrada sobre cómo funciona la **justicia** en España. A raíz de un caso reciente que ha salido en las noticias, varias familias quieren hablar del **juicio** y de la **sentencia** (sin entrar en detalles del caso).

¿Te animas a enviarnos un texto de 8-10 líneas? Nos interesa especialmente tu opinión sobre el papel del **tribunal**, la **fiscalía** y si un **jurado popular** ayuda o complica las cosas. Fecha límite: viernes.

Gracias,

Lucía Fernández



**Napisz odpowiednią odpowiedź:** *Me parece importante distinguir entre... y..., porque... / Si el jurado hubiera recibido más información objetiva, quizá... / Desde mi punto de vista, es positivo/negativo que el jurado popular...*

---

---

---

### Ważne czasowniki

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes

### Obedecer (*obedecer*)

Subjuntivo pluscuamperfecto

hubiera/hubiese obedecido

hubieras/hubieses obedecido

hubiera/hubiese obedecido

hubiéramos/hubiésemos obedecido

hubierais/hubieseis obedecido

hubieran/hubiesen obedecido

### Emitir (*emitir*)

Subjuntivo pluscuamperfecto

hubiera/hubiese emitido

hubieras/hubieses emitido

hubiera/hubiese emitido

hubiéramos/hubiésemos emitido

hubierais/hubieseis emitido

hubieran/hubiesen emitido